Montážny návod – Univerzálne fancoily SEC/F

Univerzálne fancoilové jednotky, séria SEC/F (podlahové, nástenné, podstropné a zabudované vyhotovenia)

Slovenský preklad originálu „Installation manual – Universal fan coil units, SEC/F series“, vydanie 02/2024, EN, ver. 1.0.
Preklad: Servis JK s. r. o. pre fancoil.sk; údaje a hodnoty sú prevzaté z originálu bez zmien.

Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Obsah

- Používanie a uchovávanie návodu
- Použitie
- Komponenty
- Identifikácia zariadenia
- Preprava
- Všeobecné upozornenia
- Bezpečnostné pravidlá
- Prevádzkové limity
- Mechanická montáž
- Hydraulické pripojenie
- Elektrické pripojenie
- Elektrické ovládanie a schémy zapojenia
- Likvidácia odpadu

Používanie a uchovávanie návodu

Tento návod je určený používateľovi zariadenia, vlastníkovi a montážnemu technikovi a musí byť vždy k dispozícii na nahliadnutie.

Návod je určený pracovníkom vykonávajúcim údržbu a montáž zariadenia.

Cieľom návodu je opísať používanie zariadenia v súlade s jeho určením, jeho technické vlastnosti a poskytnúť informácie o správnom používaní, čistení, kontrole a obsluhe; okrem toho poskytuje dôležité informácie o údržbe, prípadných zvyškových rizikách a o úkonoch, ktoré treba vykonávať s osobitnou opatrnosťou.

Návod sa považuje za súčasť zariadenia a musí byť **USCHOVANÝ PRE BUDÚCE POUŽITIE** až do konečnej likvidácie zariadenia.

Návod musí byť vždy k dispozícii na nahliadnutie a uložený na chránenom a suchom mieste.

Ak sa návod stratí alebo poškodí, používateľ si môže vyžiadať nový návod od výrobcu alebo miestneho predajcu. V žiadosti uvedie model zariadenia a výrobné číslo z identifikačného štítku.

Návod zodpovedá technickému stavu v čase vyhotovenia; výrobca si vyhradzuje právo zdokonaľovať výrobu a ďalšie vydania návodu bez povinnosti aktualizovať predchádzajúce verzie.

Výrobca nenesie zodpovednosť v týchto prípadoch:

- nesprávne alebo nevhodné používanie jednotky;
- používanie, ktoré nie je v súlade s informáciami výslovne uvedenými v tejto publikácii;
- závažné nedostatky v predpísanej a odporúčanej údržbe;
- úpravy zariadenia alebo akýkoľvek neoprávnený zásah;
- používanie neoriginálnych náhradných dielov alebo dielov, ktoré nie sú určené pre daný model;
- úplné alebo čiastočné nedodržanie pokynov;
- mimoriadne udalosti.

Použitie

PRED MONTÁŽOU ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD

www.fancoil.sk Servis JK s.r.o.

Fancoily sú navrhnuté, skonštruované a vyrobené na vykurovanie/chladenie všetkých občianskych, priemyselných, obchodných alebo športových priestorov.

Zariadenie sa nesmie používať:

- na úpravu vonkajšieho vzduchu;
- na montáž vo vlhkých miestnostiach;
- na montáž vo výbušnom prostredí;
- na montáž v korozívnom prostredí.

Presvedčte sa, že prostredie, v ktorom je zariadenie namontované, neobsahuje látky spôsobujúce koróziu hliníkových lamiel.

Do jednotiek sa privádza teplá alebo studená voda podľa toho, či sa má priestor vykurovať alebo chladiť.

Komponenty

KRYT – Z predlakovaného žiarovo pozinkovaného oceľového plechu so syntetickými bočnými panelmi odolnými proti nárazu. Ľahko sa odstraňuje a umožňuje plný prístup k jednotke. Výfuková mriežka zabudovaná v hornej časti krytu je obojstranná s pevnými lamelami.

VENTILÁTOR – Mimoriadne tiché radiálne ventilátory s obojstranným nasávaním a staticky aj dynamicky vyváženými hliníkovými obežnými kolesami nasadenými priamo na hriadeli motora.

ELEKTROMOTOR – Motor je jednofázový so šiestimi otáčkami (tri zapojené) a trvalo pripojeným kondenzátorom. Motor má trvalo mazané ložiská a je uložený na antivibračných samomazných držiakoch. Vnútorná tepelná ochrana s automatickým resetom, krytie IP 20, trieda B.

VÝMENNÍK TEPLA – Z medených rúrok s hliníkovými lamelami. Výmenník s 3 – 4 radmi má dve prípojky s vnútorným závitom 1/2". Zberače výmenníka majú odvzdušňovacie a vypúšťacie otvory (1/8"). Fancoily možno vybaviť prídavným výmenníkom (len na vykurovanie) s prípojkami 1/2" s vnútorným závitom (verzia 3 alebo 4 rady + 1; verzia 3 rady + 2; pre štvorrúrkové inštalácie).

Štandardne sú prípojky na ľavej strane pri pohľade na jednotku. Na požiadanie možno jednotky dodať s prípojkami na pravej strane. Prípojky možno tiež jednoducho premiestniť z jednej strany na druhú priamo na mieste.

FILTER – Regenerovateľný syntetický filter.

VANIČKA NA KONDENZÁT – Plastová vanička tvaru L pripevnená k vnútornej konštrukcii.

www.fancoil.sk
Servis SK s.r.o.

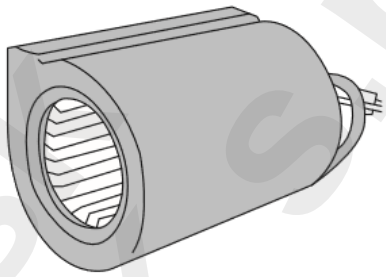
COMPONENTS

CASING

In prepainted hot galvanised sheet steel with synthetic impact resistant side panels. Easy to remove for complete access to the unit. The air discharge grid incorporated in the top of the casing is reversible with fixed louvres.

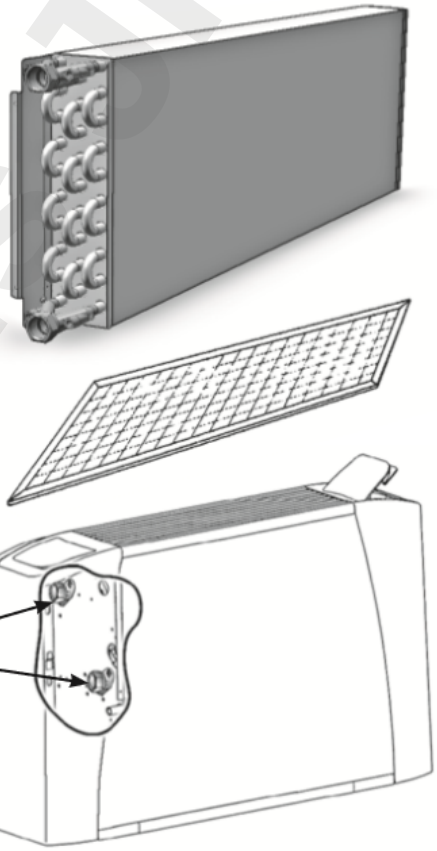
FAN ASSEMBLY

Ultra-silent double intake centrifugal fans with statically and dynamically balanced aluminium impellers keyed directly onto the motor shaft.



ELECTRIC MOTOR

The motor is wired for single phase and has six speeds (three connected) with always-on capacitor. The motor is fitted on sealed for life bearings and is secured on anti-vibration and self-lubricating mountings. Internal thermal protection with automatic reset, protection IP 20, class B.



HEAT EXCHANGE COIL

Made with aluminium finned copper tubes. The 3-4 row exchanger has two 1/2" female gas connections. Coil headers with air vents and water drain outlets (1/8" dia. gas). The fan coils can be fitted with a supplementary exchanger (for heating only) with 1/2" dia. gas female connections (3 or 4 row plus 1 version - 3 row plus 2 version; for 4-tube installations)..

As standard, the connections are on the left hand side facing the unit.

The units can be supplied if specified with the connections on the right hand side. Alternatively the connections can easily be moved from one side to the other on site.

FILTER

Regenerable synthetic filter.

CONDENSATE COLLECTION TRAY

Condensate collection tray, plastic, l-shaped, fixed to internal structure.

Identifikácia zariadenia

www.fancoil.sk servis SK s.r.o.

Každá jednotka má identifikačný štítok s údajmi o výrobcovi a type zariadenia. Štítok je umiestnený vnútri zariadenia na strane elektrického ovládania.

Preprava

Zariadenie sa dodáva v kartónovom obale. Po vybalení skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a či zodpovedá objednanej jednotke.

V prípade poškodenia alebo ak identifikačný kód nezodpovedá objednávke, okamžite kontaktujte predajcu a uveďte sériu a model.

Všeobecné upozornenia

VÝSTRAHA! Hladina akustického tlaku (vážená filtrom A) < 70 dB(A).

Po odstránení obalu sa presvedčte, že obsah zodpovedá objednávke a nie je poškodený. V opačnom prípade kontaktujte predajcu, u ktorého ste zariadenie kúpili.

Fancoily sú navrhnuté na vykurovanie a/alebo klimatizáciu miestností a smú sa používať výhradne na tento účel. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Všetky opravy alebo údržbu musia vykonávať kvalifikovaní odborníci.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené úpravami alebo neoprávneným zásahom do jednotky.

V mimoriadne chladnom podnebí vypustite hydraulický okruh, ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať.

Ak je inštalácia vybavená klapkou prívodu vonkajšieho vzduchu, presvedčte sa, že rúrky výmenníka nemôžu byť poškodené teplotami pod bodom mrazu.

Bezpečnostné pravidlá

Presvedčte sa, že jednotka je uzemnená.

Lopatky ventilátora môžu dosahovať až 1000 ot./min. Nikdy nevkladajte predmety ani ruky do ventilátorov.

VÝSTRAHA! Neodstraňujte kryt dosky plošných spojov z držiaka ovládacej jednotky.

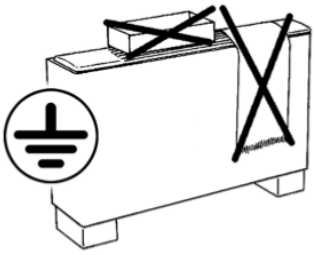
Ak treba filter vymeniť alebo vyčistiť, pred spustením jednotky sa vždy presvedčte, že je správne vložený späť.

Pri montáži fancoilu vo verzii CV alebo CVB bez ovládania na jednotke uzavrite otvor pre ovládanie skrutkou 2,2 × 9,5 mm.

Z bezpečnostných dôvodov musia byť pri montáži zariadení verzie CV bez nožičiek namontované spodné panely. Panely bránia prístupu rúk k častiam vnútri technického priestoru a k častiam pod napätím. Nenamontovanie týchto panelov predstavuje vážne riziko pre osobnú bezpečnosť.

www.fancoil.sk servis s.r.o.

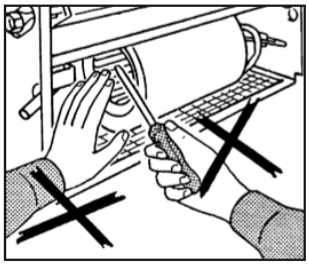
SAFETY RULES



Make sure the unit is earthed.

Fan blades may reach speeds of up to 1000 revs/min.

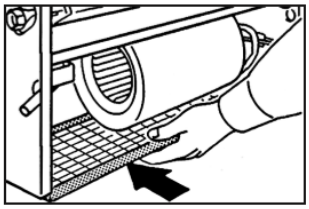
Never introduce objects or the hand into the fans.



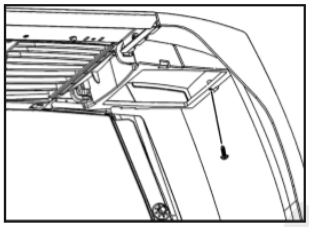
⚠ WARNING!

Do not remove the electrical board printed circuit guard from the control unit mounting.

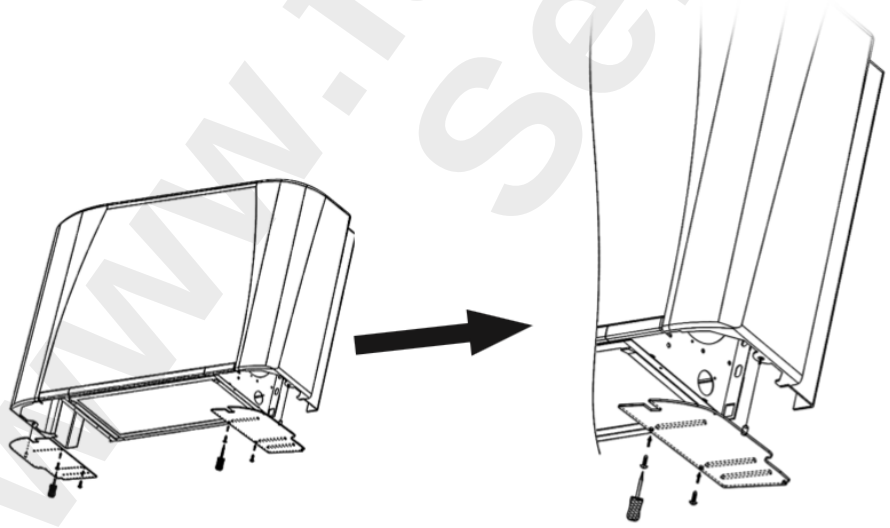
If the filter requires replacing or cleaning, always make sure it is repositioned correctly before starting the unit.



In case of installation of fan coil version CV or CVB without onboard control, fasten the control opening with a 2.2 x 9.5 mm screw.



For safety reasons, the bottom panels must be fitted when installing CV version appliances without feet. The panels prevent the parts inside the technical compartment an the live parts from being accessible to the hands. Failure to fit these panels represents a serious risk to personal safety.



www.fancoil.sk
Servis JK s.r.o.

Prevádzkové limity

fancoil.sk KÚRENIE · CHLADENIE

Základné parametre fancoilu a výmenníka tepla:

Fancoil a výmenník tepla:

- maximálna teplota teplonosnej látky: 85 °C
- minimálna teplota chladiacej látky: 6 °C
- maximálny pracovný tlak: 1000 kPa (10 bar)
- napájacie napätie: 230 V – 50 Hz
- spotreba elektrickej energie: pozri štítok s technickými údajmi

Technické parametre ventilov s termoelektrickým pohonom:

Ventily s termoelektrickým pohonom:

- pracovný tlak: 1000 kPa
- napájacie napätie: 230 V~ 50/60 Hz
- príkon VA / krytie IP: 5 VA / IP44
- čas zatvorenia: 180 s
- maximálny obsah glykolu vo vode: 50 %

Ďalšie technické údaje – Všetky ostatné dôležité technické údaje (rozmery, hmotnosti, pripojenia, hlučnosť atď.) sú uvedené na iných miestach tohto návodu, v samostatnej technickej dokumentácii alebo v technickej ponuke.

Model	1.3	1.4	2.3	2.4	3.3	3.4	4.3	4.4	5.3	5.4	6.3	6.4	7.3	7.4	8.3	8.4	9.3	9.4
Objem vody (l) – dvojrúrkové jednotky	0,5	0,7	0,6	0,8	0,9	1,3	0,9	1,3	1,3	1,7	1,6	2,2	1,7	2,4	1,9	2,8	1,9	2,8
Objem vody (l) – štvorrúrkové, rad +1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6
Objem vody (l) – štvorrúrkové, rady +2	0,4	–	0,4	–	0,6	–	0,6	–	0,8	–	1	–	1	–	1,2	–	1,2	–
Odber motora – W	33	33	40	40	49	49	57	57	61	61	88	88	103	103	130	130	176	176
Odber motora – A	0,16	0,16	0,18	0,18	0,23	0,23	0,26	0,26	0,27	0,27	0,39	0,39	0,47	0,47	0,58	0,58	0,78	0,78

Mechanická montáž

Pri umiestňovaní zariadenia sa presvedčte, že nasávanie vzduchu nie je ničím blokované (pozri obrázok; minimálny odstup 100 mm).

Pri podstropnej montáži fancoilov majte na pamäti možný problém s vrstvením vzduchu; výfukové mriežky treba umiestniť tak, aby vzduch prúdil smerom nadol.

Rám fancoilu upevnite na stenu (modely CV, CVB a NC) alebo na strop (modely CH, NC). Štyri kotvy (odporúčame skrutky M8) umiestnite do štyroch drážok v ráme. Pri verziách CV, CVB a CH nasaďte kryt na rám a upevnite ho dodanými skrutkami. Vzduchový filter zasuňte do vodidiel a zaistite lištu držiaka filtra.

Verzia CV bez nožičiek – spodný panel – nevyhnutné príslušenstvo, ktoré bráni prístupu k častiam vnútri technických priestorov.

VÝSTRAHA! Jednotku vždy montujte so sklonom približne 8 mm smerom k odtoku kondenzátu.

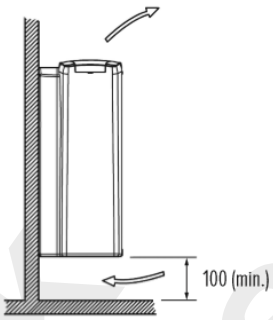
Jednotku možno namontovať aj akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý montážnik považuje za vhodný, pokiaľ je v súlade s platnými predpismi.

www.fancoil.sk Servis JY s.r.o.

Fancoil.sk KÚRENIE · CHLADENIE

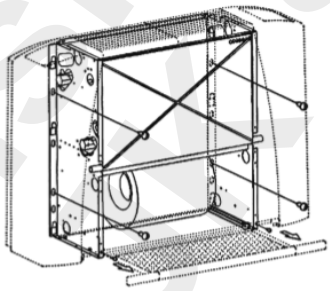
MECHANICAL INSTALLATION

When positioning the appliance, make sure the air intakes are free from obstructions (see illustration).

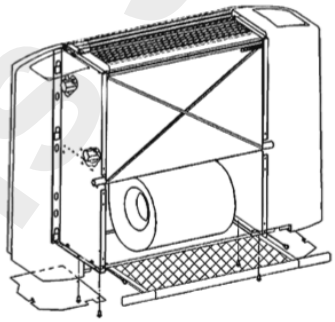


When installing the fan coils on the ceiling, keep in mind the possible problem of stratification of the air; it should also be remembered that the outlet grills must be positioned so that the air flows downwards.

Fix the frame of the fan coil to the wall (models CV, CVB and NC) or ceiling (models CH, NC). Position the four anchors (M8 screws are recommended) in correspondence to the four slits in the frame. In versions CV, CVB and CH, fit the casing over the frame and fix using the screws supplied. Insert the air filter into the guides and lock the filter holder strip in place.



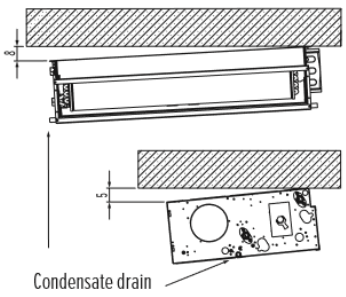
Version CV without feet - bottom panel - an indispensable accessory to prevent access to parts inside the technical compartments.



⚠ WARNING!

Always install the unit with a slope of about 8 mm towards the condensate drain pipe.

The unit can be installed using any other method considered appropriate by the installer, providing it is in accordance with current legislation.



www.fancoil.sk servis s.r.o.

Hydraulické pripojenie

fancoil.sk KÚRENIE · CHLADENIE

Parametre vody

Limitné hodnoty vody používanej v uzavretých vykurovacích a chladiacich okruhoch.

V otvorených systémoch (napr. pri použití studničnej vody) musí byť voda zbavená nerozpustených látok filtrom umiestneným na vstupe. Inak hrozí erózia spôsobená nerozpustenými látkami.

Jednotka musí byť tiež chránená pred prachom a inými látkami, ktoré v spojení s vodou vyvolávajú kyslú alebo zásaditú reakciu (korózia hliníka).

Maximálny pracovný tlak: 1000 kPa.

VÝSTRAHA! Pri pripájaní výmenníka k potrubiu vždy použite dva kľúče.

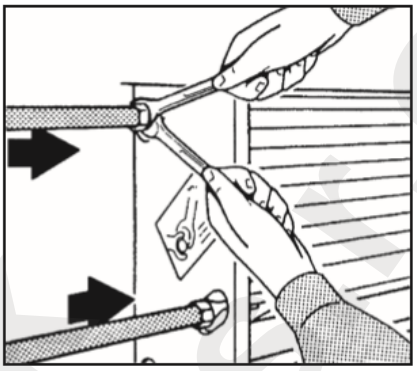
VÝSTRAHA! Do vodného okruhu vždy namontujte uzatvárací ventil.

Zmena strany pripojenia:

1. Odskrutkujte štyri skrutky (dve na každej strane), ktorými je výmenník upevnený k rámu, a výmenník vyberte.
2. Odpojte vodiče (poznačte si farby). Odskrutkujte skrutky svorkovnice a svorkovnicu vyberte.
3. Výmenník vložte späť a upevnite štyrmi skrutkami.
4. Ovládaciu jednotku a svorkovnicu upevnite na opačnej strane, než sú prípojky.
5. Elektrické vodiče znova pripojte podľa poznámok a podľa schémy zapojenia.

www.fancoil.sk
Servis JK s.r.o.

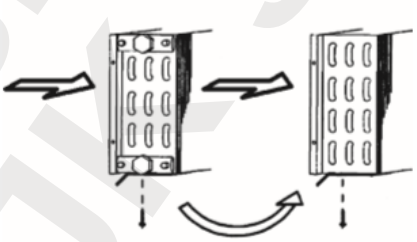
HYDRAULIC CONNECTIONS



Water parameter
Limit values for the water used in closed heating and cooling circuits.

On open system (e.g. when using well water), the water used should be cleaned from suspended matter by means of a filter which should be located in the inlet. Otherwise there is a risk of erosion due to suspended matter.

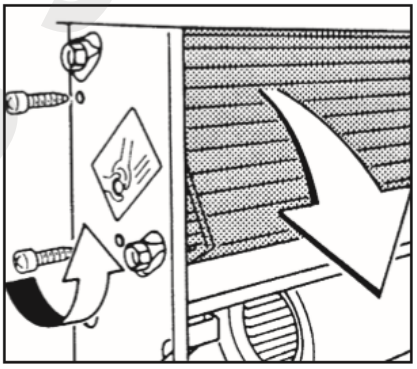
You must also ensure that the unit is protected from dust and other substances that cause an acid or alkali reaction when combined with water (aluminum corrosion).



Maximum working pressure: 1000 kPa.

⚠ WARNING!

Always use two spanners to connect the heat exchanger to the pipes.

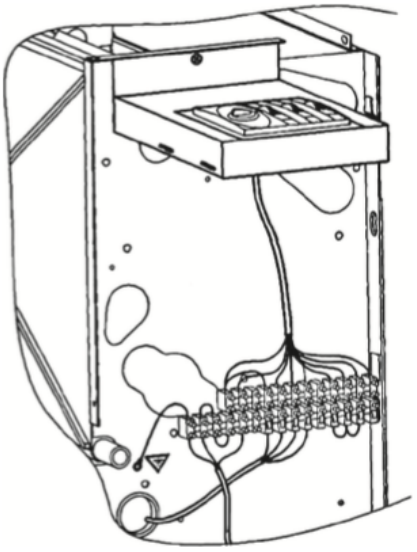


⚠ WARNING!

Always fit a gate valve in the water circuit.

To reverse the connections side, proceed as follows:

1. Undo the four screws (two per side) fixing the coil to the frame and remove the coil.
2. Disconnect the wires (taking note of the colour). Undo the screws fixing the terminal board and remove it.
3. Replace the coil, fixing it with the four screws.
4. Fix the control unit and terminal board on the opposite side to the connections.
5. Reconnect the electrical wires, following the notes made previously and referring to the electrical wiring diagram.



VÝSTRAHA! Na odvode kondenzátu odporúčame namontovať sifón. Potrubie odvodu kondenzátu uložte so spádom najmenej 3 cm/m.

VÝSTRAHA! Ak je namontovaný druhý výmenník, pri zmene strany pripojenia postupujte podľa predchádzajúceho opisu.

Ak je jednotka vybavená ventilom, pripojte prívodné potrubie k ventilu.

www.tancoil.sk servis JYS

Ak sa jednotka používa na chladenie, zaizolujte potrubie aj ventil, aby sa netvorili kvapky kondenzátu.

V lete a pri dlhodobom vypnutí ventilátora odporúčame uzavrieť prívod vody do výmenníka, aby sa na vonkajšej strane jednotky netvoril kondenzát.

Ak sa používa prídavná vanička na kondenzát, upevní sa na stranu prípojok rámu a potrubie odvodu kondenzátu sa pripojí k nej.

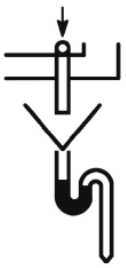
Vo verziách CV, CVB a CH možno smer prúdenia vzduchu obrátiť otočením mriežky podľa obrázka.

www.fancoil.sk
servis JK s.r.o.

fancoil.sk
KÚRENIE · CHLADENIE

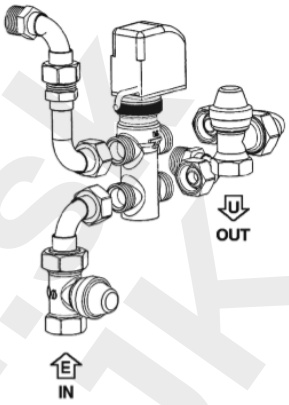
⚠ WARNING!

You are recommended to fit a siphon on the condensate drain. Install a condensate drain pipe with a slope of at least 3 cm/metre.



⚠ WARNING!

If a second heat exchanger coil is fitted, to change the connections side, proceed as described previously.



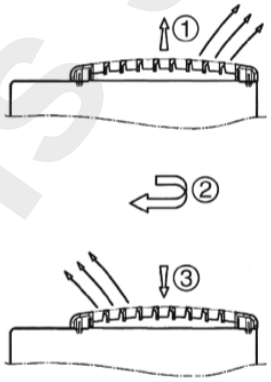
If the unit is fitted with a valve, connect the connection pipes to the valve.

If the unit is used for cooling, insulate the pipes and valve to avoid drops of condensate forming.

During the summer and when the fan is inactive for long periods, you are recommended to shut off the water supply to the coil to avoid condensation forming on the outside of the unit.

If a supplementary condensate drain pan is used, this should be fixed to the connections side of the frame and the condensate drain pipe should be fastened to the latter.

In the CV, CVB and CH versions, the air flow can be reversed by rotating the grill as illustrated.



www.fancoil.sk servis JKS s.r.o.

12

Elektrické pripojenie

fancoil.sk KÚRENIE · CHLADENIE

Všeobecné pokyny

- Pred montážou fancoilu sa presvedčte, že menovité napätie napájania je 230 V – 50 Hz.
- Presvedčte sa, že elektrická sieť dokáže okrem prevádzkového prúdu fancoilu dodať aj prúd potrebný pre ostatné domáce spotrebiče a zariadenia.
- Elektrické pripojenie vykonajte v súlade so zákonmi a predpismi platnými v danej krajine.
- Pred jednotkou musí byť namontovaný odpájač s oddelením kontaktov všetkých pólov, ktorý zabezpečí úplné odpojenie pri prepätí kategórie III.

Jednotka musí byť vždy uzemnená.

Pred otvorením jednotky vždy odpojte elektrické napájanie.

Minimálny prierez elektrických vodičov je 0,75 mm². Použite harmonizovaný kábel 3G0,75 <HAR>. Poškodený kábel musí vymeniť kvalifikovaný personál.

Pokyny na pripojenie

Jednotka je vybavená pripojovacou svorkovnicou na vnútornom bočnom paneli na opačnej strane, než sú hydraulické prípojky. Pri pripájaní dodržte schémy zapojenia v tejto príručke.

Montážnik privedie pripojovacie vodiče do jednotky cez určené prístupové miesta:

- pri montáži na stenu cez zadný prístupový otvor pri bočnom paneli;
- pri podlahovej montáži cez výrez v nožičke (len jednotky CV s nožičkami);
- pri zabudovaných inštaláciách z blízkosti jednotky.

Svorkovnica fancoilu je určená na pripojenie rôznych ovládačov podľa pokynov v časti „Elektrické ovládanie a schémy zapojenia“.

Všetky ovládače určené na montáž na jednotku majú svorkovnicu s konektormi na rýchle pripojenie. Túto svorkovnicu pripojte k príslušnej svorkovnici na bočnom paneli a potom dotiahnite skrutky jednotlivých svoriek, aby bol zaručený správny elektrický kontakt. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne riziká.

Elektrické ovládanie a schémy zapojenia

Fancoily majú skrutkovú svorkovnicu, do ktorej sa zasúva konektor ovládacej jednotky montovanej na jednotku alebo sa k nej pripájajú vodiče z diaľkovej ovládacej jednotky.

K ovládacej jednotke možno pripojiť iba jeden fancoil. Ak sa má jednou ovládacou jednotkou riadiť viac fancoilov, každé zariadenie musí byť vybavené prepínačom otáčok SEL, ktorý riadi danú jednotku podľa signálu z centrálnej diaľkovej ovládacej jednotky.

Fancoil má ventilátor so 6-otáčkovým motorom, z ktorého sú na svorkovnicu pripojené len 3 otáčky. Otáčky motora sa získavajú autotransformátorom. Ak chcete otáčky zmeniť na mieste, stačí prepojiť káble otáčok (červený, oranžový a čierny) pripojené k autotransformátoru podľa číslovania na schéme. Pripojenie č. 6 na autotransformátore zodpovedá 1. otáčkam z tabuľky v predajnom katalógu. Ostatné otáčky nasledujú rovnakou logikou.

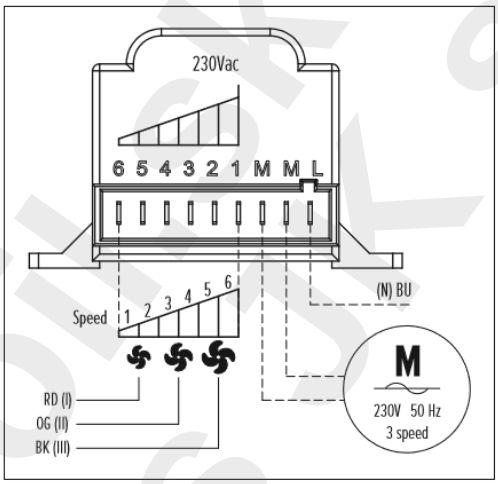
www.fancoil.sk servis JK s.r.o.

ELECTRICAL CONTROLS AND WIRING DIAGRAMS

The fan coils have a screw terminal board in which the male terminal board of the control unit to be mounted on the unit is inserted or to which the wires from the remote control unit are connected.

Only one fan coil can be connected to the control unit. To control more than one fan coil with a single control unit, each appliance must be fitted with an SEL speed selector which controls that particular unit according to the signal received from the centralised remote control unit.

The fan coil comes equipped with a fan that has a 6 speed motor, of which only 3 are connected to the terminal board. Motor speeds are obtained through an auto-transformer. If wanting to make changes to the speed on the spot, it is sufficient to move the speed cable connections (red, orange and black), that are connected to the auto-transformer, following the numbering in the diagram. The no. 6 connection on the auto-transformer corresponds to speed 1 from the table included in the sales catalogue. All other speeds follow the same connection logic.



www.fancoil.sk
servis SK s.r.o.

15

Schémy zapojenia

fancoil.sk KÚRENIE · CHLADENIE

Schémy zapojenia pre verzie CV – CVB (dvojrúrkové a štvorrúrkové jednotky) a CH – NC (dvojrúrkové a štvorrúrkové jednotky), bez čerpadla a s čerpadlom, sú prevzaté z originálu.

Legenda:

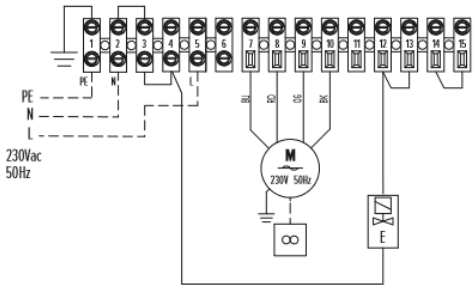
Označenie	Význam
MFC	svorkovnica fancoilu
M	ventilátor
E	vodný ventil (dvojrúrková jednotka)
E1	ventil teplej vody alebo elektrický ohrievač
E2	ventil studenej vody
❄	leto – studený vzduch
☀	zima – teplý vzduch
Q1	jednopólový istič s poistkou (odporúčaný)
MP	čerpadlo
GNYE	žltozelený
RD	červený = nízke otáčky
OG	oranžový = stredné otáčky
BK	čierny = vysoké otáčky
BN	hnedý
BU	tmavomodrý
WH	biely
GN	zelený
YE	žltý
VT	fialový

www.fancoil.sk
Servis JK s.r.o.

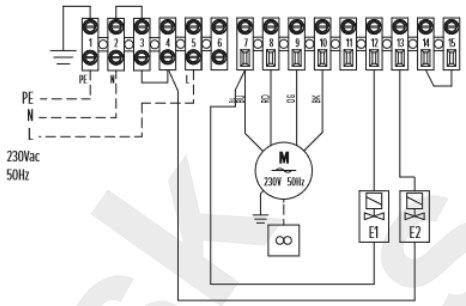
Fancoil.sk
KÚRENIE · CHLADENIE

WIRING DIAGRAMS

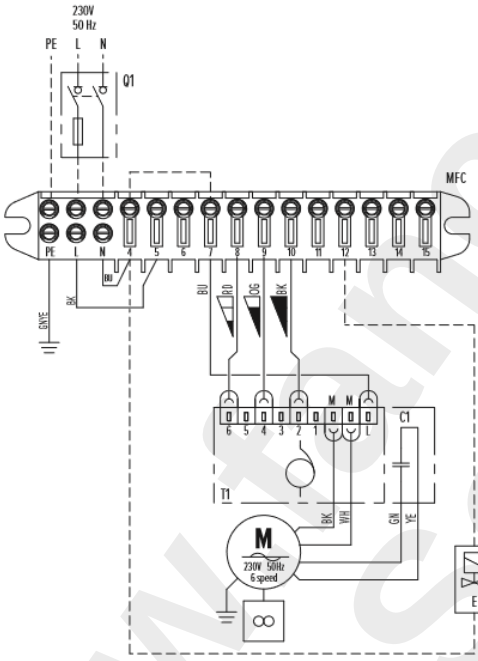
Versions CV – CVB
2 pipe units



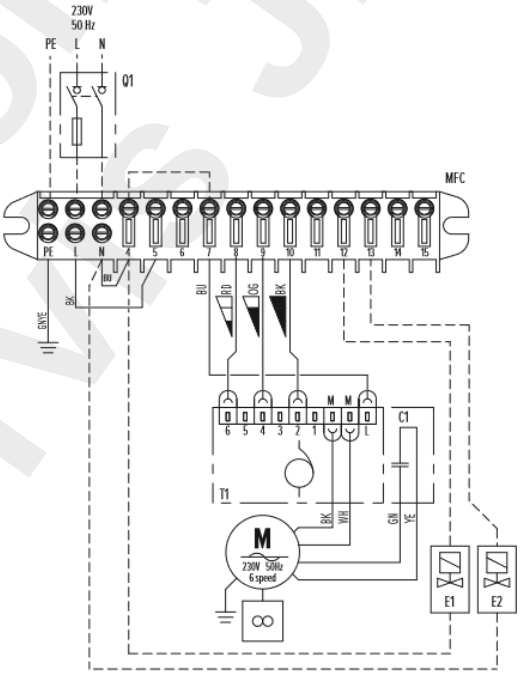
Versions CV – CVB
4 pipe units



Versions CH – NC
2 pipe units



Versions CH – NC
4 pipe units



Legend:

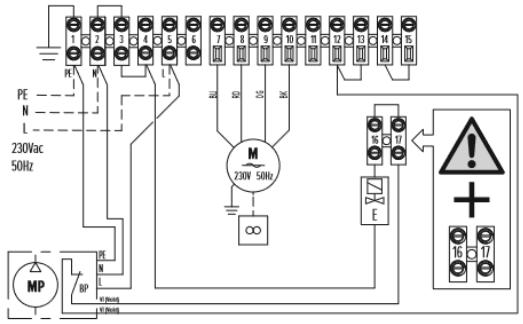
MFC = Fan coil terminal board
M = Fan
E = Water valve (two tube unit)
E1 = Hot water valve or electrical heater
E2 = Cold water valve
❄ = Summer - cold air
✺ = Winter - warm air
Q1 = Circuit breakers with one pole protected by fuse (recommended)
MP = Pump
GNYE = Yellow/Green
RD = Red = Low
OG = Orange = Medium
BK = Black = High
BN = Brown
BU = Dark blue
WH = White
GN = Green
YE = Yellow

www.fancoil.sk servis JKS s.r.o.

fancoil.sk KÚRENIE · CHLADENIE

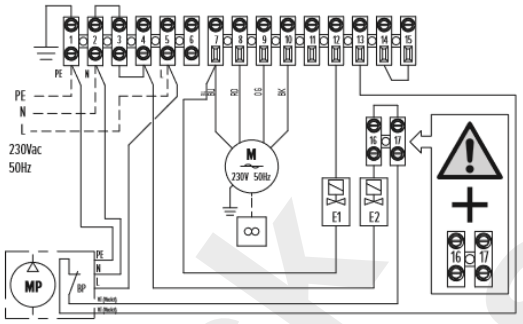
Versions CV – CVB

2 pipe units with pump



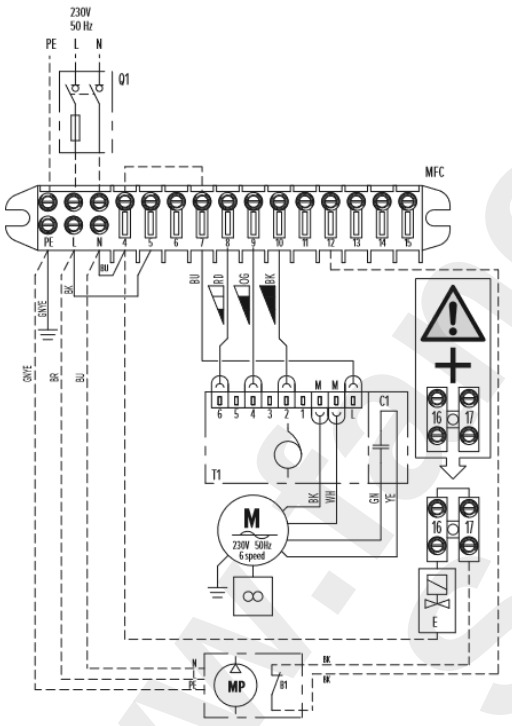
Versions CV – CVB

4 pipe units with pump



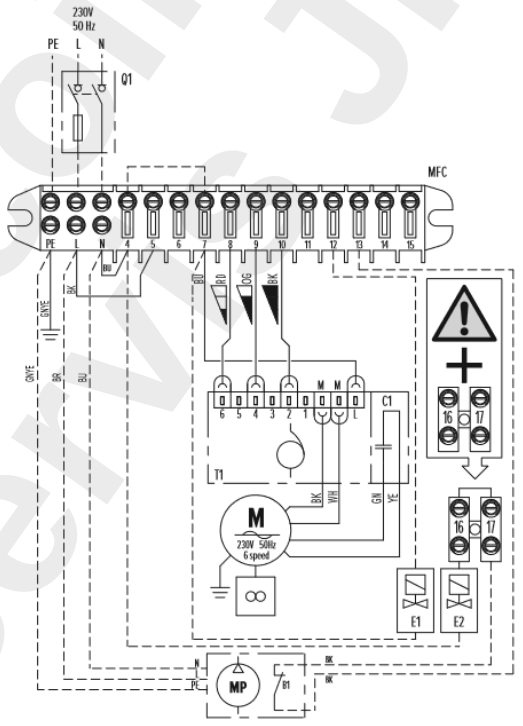
Versions CH – NC

2 pipe units with pump



Versions CH – NC

4 pipe units with pump



Legend:

MFC = Fan coil terminal board
M = Fan
E = Water valve (two tube unit)
E1 = Hot water valve or electrical heater
E2 = Cold water valve
❄ = Summer - cold air
✺ = Winter - warm air
Q1 = Circuit breakers with one pole protected by fuse (recommended)

MP = Pump
GNYE = Yellow/Green
RD = Red = Low
OG = Orange = Medium
BK = Black = High
BN = Brown
BU = Dark blue
WH = White
GN = Green
YE = Yellow

17

Likvidácia odpadu

- Likvidácia odpadu z výrobku musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
- Likvidácia odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ (WEEE). (Platí pre krajiny so systémom recyklácie.)

Podľa symbolu umiestneného na výrobku alebo v dokumentácii sa výrobky po skončení životnosti nesmú likvidovať ako bežný tuhý komunálny odpad.

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad je umiestnený na všetkých výrobkoch a pripomína povinnosť triedenia odpadu.

MYCOND LIMITED · info@mycond.eu

www.fancoil.sk
Servis JK s.r.o.

fancoil.sk
KÚRENIE · CHLADENIE